



¿Qué es la Encuesta de Salud Comunitaria de NYC? ¿Qué me preguntarán en la encuesta?

En la Encuesta de Salud Comunitaria de NYC, se le harán preguntas sobre su salud y sus prácticas de salud, incluido el impacto de la emergencia de salud pública ocasionada por la COVID 19. Su participación es voluntaria. Puede omitir cualquier pregunta o abandonar la encuesta en cualquier momento. Sin embargo, responder todas las preguntas ayudará al Departamento de Salud y Salud Mental de NYC a prestarles mejores servicios a los neoyorquinos.



No puedo o no quiero completar la encuesta en línea. ¿Puedo participar en la encuesta de otro modo?

Si no puede acceder a Internet en su hogar o desde una tableta o teléfono inteligente, puede completar la encuesta en cualquier lugar que tenga acceso a Internet, como una biblioteca o un centro comunitario. Si desea solicitar la versión en papel de la encuesta o prefiere completarla por teléfono, puede llamar al **833-574-3096**.



¿Harán preguntas personales?

Muchas de las preguntas son sobre salud personal. Si bien a algunas personas puede resultarles difícil compartir ciertas respuestas, no tenemos otra manera de saber si un problema existe sin hacer preguntas. Sus respuestas confidenciales ayudan al Departamento de Salud de NYC a comprender y abordar las necesidades de atención médica.



¿Qué miembro de mi hogar debe completar la encuesta?

Solicitamos que el adulto (18 años de edad o mayor) en su hogar que tenga el próximo cumpleaños complete la encuesta. Así nos aseguramos de conocer de un grupo diverso de neoyorquinos. Esta forma de elegir a las personas al azar ayuda a garantizar que los resultados de la encuesta incluyan a todos los neoyorquinos.



¿Cómo obtuvieron mi dirección?

Su dirección fue seleccionada de forma aleatoria entre todas las direcciones residenciales de NYC.



¿Cómo sé que esta es una encuesta oficial del Departamento de Salud de NYC?

Visite www.nyc.gov/health/nycsurveys para obtener más información sobre la encuesta. Puede llamar a nuestro proveedor contratado, Abt Associates, al **646-490-2091** o escribirles por correo electrónico a nycchs@abtassoc.com para asegurarse de que la encuesta es oficial. Si tiene algunas preguntas sobre la encuesta o resultados de la encuesta, puede llamar a la investigadora principal del Departamento de Salud de la Ciudad de Nueva York al **347-396-2882**. No vendemos ningún producto ni pedimos dinero.



¿Mi información es confidencial? ¿Se protegerá mi privacidad?

Su información se gestiona de forma segura. Si no desea participar en la encuesta, esto no afectará ningún beneficio que reciban usted o su familia de parte de cualquier agencia gubernamental. No hacemos preguntas con respecto al estado de su ciudadanía o situación de estado legal.

Las respuestas que brinde en la encuesta son confidenciales. La encuesta también fue revisada y aprobada por la Junta de Revisión Institucional del Departamento de Salud de NYC, que protege los derechos de los participantes de la encuesta. Para comunicarse con la Junta de Revisión Institucional, llame al **347-396-6118**.



¿Cuánto tiempo tomará la encuesta?

La encuesta tomará aproximadamente 25 minutos en completarse.



¿Cómo me pagarán por participar en la encuesta?

Luego de completar la encuesta, se le enviará una tarjeta electrónica Visa de regalo de \$25 a la dirección de correo electrónico que usted nos proporcione en un plazo de uno a dos días hábiles. Si lo prefiere, puede proporcionar su dirección postal y Abt Associates le enviará una tarjeta de regalo Visa de \$25 por correo en un plazo de dos a cuatro semanas.

Debido a la emergencia de salud pública de COVID 19, entendemos que es un momento difícil para todos. Comprendemos que algunas de las preguntas de la encuesta pueden aumentar la sensación de incertidumbre o ansiedad sobre la COVID 19. Si usted experimenta problemas emocionales al realizar esta encuesta, lo invitamos a comunicarse con NYC Well llamando al 888-NYC-WELL (888-692-9355), enviando un mensaje de texto con la palabra "WELL" al 65173 o usando un chat en nyc.gov/nycwell. Los asesores están disponibles para escuchar y ayudarlo, las 24 horas al día, los siete días de la semana. La línea de ayuda de NYC Well es gratuita y confidencial, y ofrece servicios de interpretación en más de 200 idiomas.

纽约市 CHS 调查还提供中文版本。请访问 <http://chs.abtsites.com/cs.html> 了解更多信息。

紐約市 CHS 調查也提供中文版本。請造訪 <http://chs.abtsites.com/ct.html> 以瞭解更多資訊。網路版和紙本調查也以簡體中文提供。如果您寧願透過電話進行調查，可以致電我們的免費電話 833-574-3096，與受過專門訓練的 Abt Associates 調查人員用廣東話或普通話一起進行調查。

Опрос о состоянии здоровья населения города Нью-Йорка также доступен на русском языке. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт <http://chs.abtsites.com/ru.html>.

NYC CHS সমীক্ষাটি বাংলা ভাষাতেও উপলব্ধ আছে। আরও তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে <http://chs.abtsites.com/bg.html> এ দেখুন।

Sondaj NYC CHS la disponib tou an Kreyòl Ayisyen. Tanpri, ale sou <http://chs.abtsites.com/hc.html> pou jwenn plis enfòmasyon.